

21994A1231(28)

1994 12 31

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 358/219

**EUROPOS BENDRIJOS IR BULGARIJOS
SUSITARIMAS**

pasikeičiant raštais dėl tam tikrų kiaulėms ir naminiams paukščiams taikomų nuostatų

A. Europos bendrijos raštas

Gerbiamasis Pone,

Turiu garbę remtis diskusijomis, vykusiomis Bendrijos ir Bulgarijos derybose dėl Europos sutarties, susijusiomis su tam tikriems žemės ūkio produktams taikomais prekybos susitarimais.

Patvirtinu, kad Bendrija, prieš pradėdama kiaulių ir naminių paukščių sektoriuose taikyti papildomus mokesčius Europos sutarties XIa ir XIIIa prieduose išvardytiems Bulgarijos kilmės produktams, apie tai praneš Bulgarijos institucijoms. Penkias darbo dienas Šalys konsultuosis siekdamos pasikeisti informacija, kuri galėtų padėti Bendrijai priimti sprendimą dėl būtinybės imtis tokių priemonių.

Būčiau dėkingas, jei galėtumėte patvirtinti, kad Jūsų Vyriausybė sutinka su tuo, kas pirmiau išdėstyta.

Reiškiu Jums savo didžią pagarbą.

Bendrijos vardu

B. Bulgarijos raštas

Gerbiamasis Pone,

Turiu garbę pranešti, kad gavau Jūsų šios dienos raštą, kuriame rašoma:

„Turiu garbę remtis diskusijomis, vykusiomis Bendrijos ir Bulgarijos derybose dėl Europos sutarties, susijusiomis su tam tikriems žemės ūkio produktams taikomais prekybos susitarimais.

Patvirtinu, kad Bendrija, prieš pradėdama kiaulių ir naminių paukščių sektoriuose taikyti papildomus mokesčius Europos sutarties XIa ir XIIIa prieduose išvardytiems Bulgarijos kilmės produktams, apie tai praneš Bulgarijos institucijoms. Penkias darbo dienas Šalys konsultuosis siekdamos pasikeisti informacija, kuri galėtų padėti Bendrijai priimti sprendimą dėl būtinybės imtis tokių priemonių.

Būčiau dėkingas, jei galėtumėte patvirtinti, kad Jūsų Vyriausybė pritaria tam, kas pirmiau išdėstyta.“

Turiu garbę patvirtinti, kad Bulgarijos Vyriausybė pritaria Jūsų rašto turiniui.

Reiškiu Jums savo didžią pagarbą.

Bulgarijos Vyriausybės vardu